

小批一元 中批二元
 大批星盤三元 天地人盤五元
 流年拾元 擇日
 逐月拾元 另議
 卦易五毫
 諸君惠顧請照西字信箱前來便妥
 Wah Sang Co. Cb Hang Kc Jai
 P O Box 838
 Vancouver, B C

加拿大

太平洋

往來車馬及

本公司謹啓

由雲南開往香港上海
每禮拜一三五九點十五分
每日下午七點三十分

▲提督處	▲四王亞	▲加利士	▲藍煙	▲佳處
晨臣統	漢大皇	正月廿四	正月十七	正月九號

中國 上海 香港

本旅館備有華人
中最大之旅館地方
清潔房口精美傢私
均熱面式水龍分配
利便久居街角交通
莊因舊主人使旅推
與本主人承受現特
大加改良煥然一新
行旅住宿兩得所
適近碼頭光顧函電
通知定必照應料理
仰望留心無任歡迎
司理人劉孔正啟

Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Phone 4452
Victoria, B. C.

本堂創在云哥華埠廣東衙門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有專師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸偈口承接製丸細蒙委托快捷妥當

▲講錄 (矢磨) 三六式七

外科
林弼臣
醫生

啟者本軒自中國
 越七年荷蒙 僑胞信用遐邇
 足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時
 佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾北
 角門牌九百號診治中西男女老少內外全科
 打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疔魚口便毒
 枳果癰疽流注鵝喉瘰癧爛腳等症並自辦各項膏丹
 丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
 祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將
 藥付上此啟
 存心軒主人曹統新敬告
 CHUN SON HIN
 900 WEST TEMPLE STREET
 7N & SON
 GEESE, CALIF. U. S. A.
 本軒現又
 老舖辦到大
 藥油等發客
 特別如意函
 並招商代
 意注